

۔ اس سے نہ صرف علماء کی اپنی حالت بہتر ہو جائے گی، بلکہ عوام انسانوں کی غربت ہفت سے بخات معاصل کر لیں گے۔

اس سلسلے میں ڈائرکٹر اکیڈمی نے بتایا کہ علماء کو بعض فنی کاموں کی ضروری تربیت کا انتظام ہماری اکیڈمی میں کیا گیا ہے، جس سے علماء کو فاطر خواہ قادر ہ پہنچ سکتا اور ان کی وساطت سے دینہاتی عوام کی حالت بھی مسخر سکتی ہے۔

اور اسلام | اس اجتماع میں علمائے یون نے بھی مقالات پڑھے اور مختلف فنون کے ماہرین نے بھی۔ مولانا شمس الحق افغانی شیخ التفسیر جامعہ اسلامیہ پور کا ترقی اور اسلام پر ایک طویل مقالہ پڑھا گیا۔ مولانا نے ترقی کے تصور اور کے عوکسات پر بحث کرتے ہوئے آخر میں بتایا۔

”ترقی سے ہماری خروجی اور ہمارا یہ زوال ترک اسلام کا تیج ہے، ورنہ اسلام قی تو لازم و ملزم میں، جیسے الگ اور گرجی کا وجود وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُّبِينَ (تم سب قوموں پر غالب رہو گے الگ کامل موعمن رہو گے)۔ اسلام کی گزشتہ نبی قرآن کے اس فرمان کی صداقت کی دلیل ہے کہ مسلمانوں کی مختلف اقوام سے بھی۔ اور مسلمان سماں حرب اور تعداد میں ان سے کم ہونے کے باوجود ہمیشہ فتح ہے۔ اس آیت کے مطابق تمام مسلمانوں کا فرض ہے کہ وہ تمام جدید آلات میں ترقی کریں کہ اگر یہی اقوام سے سبقت نہ لے جاسکیں تو کم از کم ان کے مساوی ہوں۔ اور عالم اسلام اس کے لئے اپنی پوری قوت استعمال کرے۔“

مولانا افغانی نے نات روزہ، رج اور رکوٹہ کی فرضیت کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا کہ غالباً نے ان چیزوں کو ”یقدر طاقت فرض نہیں کیا، لیکن سامان جنگ اور اسیاب دنیا کے متعلق فرضیت کا جو حکم دیا تھا اس میں اللہ تعالیٰ نے استطاعت کا فقط مال فرمایا۔ جس کا مطلب یہ ہے کہ اگر مسلم قوم یا حکومت وہ لامکہ ہوائی جہاز یا بیم یا دوسرا سامان بنائے کی طاقت رکھتے ہوئے اس میں کمی کریں تو حکیم الہی کے ترک ہے سب گناہ کا لور مجرم قرار پائیں گے۔“

اس زمانے میں صنعتیں کئی ضوری ہیں، اور یورپ نے جوان میں ترقی کی ہے، اس سلسلے میں مولانا افتخاری نے بتایا۔ یورپ کی ایک چیز یعنی اسہاپ ترقی اور تیاری آلات حرب تو اسلامی ہے، اور اس کی دوسری چیز تہذیب شیطانی ہے۔ ” ہم نے اپنی حاقدت کا ثبوت دیتے ہوئے خوبی کو چھوڑ کر بُرا کیوں کو انتیار کیا۔ صنعت کاری (جو درحقیقت ہماری ہی چیز ہے) میں تو ان کی پیروی نہیں کی، بلکہ تہذیب اور وہ بھی شیطان تہذیب کو ہم نے اپنے سر اور آنکھوں پر رکھا ۔“

**رفاق ہی کاموں میں فلماء کا حصہ** | اس موضوع پر مولانا محمد عبدالقدوس شعبہ اسلامیات پشاور یونیورسٹی نے اپنا مقابلہ پڑھا۔  
مولانا نے فرمایا کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی سیرت کے مدنی و دینی میں مسجد ہر قسم کی سرگرمیوں کا مرکز رہی۔ ندیہی، سیاسی اور اصلاحی ہر قسم کے کام اس مرکز میں انجام پاتے رہے، اگرچہ بعد کے ارتقائی مراحل میں یہ صورت قائم نہ رہ سکی، لیکن مولانا موصوفہ کے الفاظ میں

”تاہم ایک پہلو ایسا تھا جو نہدہ العمر مسجد ہی کے ساتھ وابستہ رہا اور وہ تھا عوام کی خصوصی اور عمومی تعلیم کا انتظام۔ قرون وسطی میں مدارس کا ایک بڑا جاہ چھیڑا ہوا تھا ہر بڑے شہر میں درسگاہوں اور مدرسوں کی تعداد سینکڑوں سے متعدد تھی۔ ان تمام درسگاہوں کی خارت کی ترتیب یہ تھی کہ مسجد تعمیر کر کے ارد گرد درس گاہیں اور طلبیہ کے لئے اقامت گاہیں تعمیر کی جاتی تھیں۔ اور جن چھوٹے دیہات میں فندکی کمی کی بنا پر مستقل درسگاہ یا مسجد بننے کا انتظام نہ ہو سکا، وہاں مسجد ہی کا کمکہ درسگاہ اور اقامت گاہ دونوں مقاصد کے لئے استعمال ہوتے لگا اور ہمارے دیہات میں آج مجھ بھی بھی بھی مسحول ہے ۔“

گویا مسجد ان تمام صدیوں میں عبادت گاہ بھی تھی اور مدرسہ بھی۔ اور امام مسجد امامت کے ساتھ تدریس کے فرائض بھی انجام دیتا تھا۔ اس لئے معاشروں میں اس کا بڑا احترام تھا۔ مولانا عبدالقدوس نے بتایا:-

”مسجدہ میں عالم نے اور خانقاہ میں صوفی نے اپنے ارشاد کی بدولت تاریخ ان طویل صدیوں میں اخلاق اسلامی کی نشر و اشاعت کی اور عوام و خواص کو جعل پر آنا دی کیا..... سید رحمت اللہ سندھی اور شاہ ولی اللہ جیسے مجدد ائمہ جلتہ ہوتے اور خطوط کشمیر میں اسلام کے اولین نقیب شاہ میر اور مجدد الرحمن اہمی ائمہ دو مرکز کے فارغ التحصیل تھے۔“

مولانا نے فرمایا کہ اس دور میں ہمارے علماء اور ائمہ مساجد کو اصلاح عوام کی اری پھر اپنے ہاتھ میں لینا پڑا ہے۔ ”وہ دوبارہ عوام کی اصلاح کے لئے اٹھیں طریقوں سے اصلاح کا کام شروع کریں، جن طریقوں سے ابتدائی دور میں کام اس کے بعد مولانا نے تینی اصلاحی تحریک کے ضمن میں اپنی چند تجاوز پیش کیں ہے ملک تجویز یہ تھی۔ ۱۔ جہاں تک ہو سکے ائمہ اور علماء کسب معاش کے آزاد وسائل تاکہ غربت اور دوسروں پر اختصار ان کے اخلاق و نصلحگی وقت میں کمی پیدا فریمہ نہ بنے۔“ نیز یہ کہ ”جس طرح ہمارے عوام کے دور میں مسجد ہمارا اجتماعی اُسے اسی طرح دوبارہ مرکز نہ کی کوشش کی جائے۔“

**مولفا محمد حسن پھولواری نے اپنے اس مقالے میں بتایا کہ** م اور کسب معاش **دنیا میں کوئی جائز پیشہ حیرت نہیں۔ ذلیل پیشہ دنیا میں** اس ہے اور وہ ہے دوسروں کے آگے ہاتھ پھیلاتا۔ موصوف نے اس مشمولوں کی مادیث نقل کیں، جن میں محنت سے روزی کمائے والے کی تعریف کی گئی ہے۔ فرمایا۔

.... سیدنا ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی تجارت کرتے تھے۔ سیدنا علی رضی اللہ عنہ کہیں تاپتے تھے اور کہیں رہت چلاتے تھے۔ حضرت عثمان ذوالنورین رضی اللہ عنہ، حضرت عبد اللہ بن اُبّہ، حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ، حضرت زیبر وغیرہم تجارتی کاروبار کرتے تھے اور یہ سب عشرہ کے افراد ہیں۔ خود حضور اور صحابہؓ کی زندگی ان حقیقت پر گواہ ہیں کہ مال کے پیشے صرف جائز ہی نہیں، بلکہ ضروری بھی ہیں اور فقط منزوی نہیں،

بلکہ میں عبادت ہے۔<sup>۱۰</sup>

مہماں سے کی اصلاح کے سلسلے میں علماء و ائمہ بہت کچھ کر سکتے ہیں۔ مولانا پھلواڑی نے کہا کہ اصلاح میں دو چیزیں بڑی اہمیت رکھتی ہیں۔ ایک اخلاقی اصلاح اور دوسری معاشی اصلاح۔ اخلاقی اصلاح سے آبادی کے اندر میں چین نصیب ہوگا۔ آبادی کی معاشی اصلاح کے بغیر بہت سی اخلاقی اصلاحیں بھی نہیں ہوتیں۔ ان تمام کاموں کے تھے جن سے گاؤں والوں کی معاشی حالت بہتر ہو، ائمہ اپنا پورا اعتماد قائم کر کے ان کو مختلف کارروائی تعاون کی ترغیب دینی چاہئے۔

### دیہاتی زندگی کے ارتقائی میں علماء اور ائمہ مساجد کا کردار

اس موضوع پر مولانا محمد ضیف ندوی نے مقالہ پڑھا۔ انہوں نے فرمایا کہ اور مذاہب کے برعکس اسلام روحانیت اور مادیت دونوں کو اپنے دامن میں لے ہوئے ہے۔ ”یہ دل کا مذہب بھی ہے اور ذہن و فکر کا بھی۔ اس سے ایک فوجی کسب ضیافت ہے اور پورا محسنه بھی۔ یعنی یہ وہ اکیرہ ہے جس میں دین و دنیا کے فوائد جمع ہیں...۔۔۔۔۔ قرآن کی اصطلاح میں یہی ”یا خیر کا اطلاق“ صرف دینی تیکی ہی پڑھیں، وہ اس کا اطلاق صرف عبادات اور رسوم و شعائری کی حد تک مٹھا ہوا نہیں، بلکہ اس کی وسعتیں عمل کی ہر اس شکل کو اپنی آنکھوں میں لئے ہوئے ہیں، جس سے انسانیت کو کوئی فائدہ یا منفعت حاصل ہو سکے گے۔

علماء اور ائمہ مساجد کا نوں کو ذہنی تربیت دے کر ان سے ندیٰ ترقی کے سلسلے میں بہت کام لے سکتے ہیں۔ یہ ملک کے کوئی کونی میں پھیلے ہو سکتے ہیں اور دیہاتی آبادی سے ان کا قریب ترین تعلق ہے۔ اس کے لئے مولانا کے لفاظ میں۔ ”ضروری ہے کہ ہم علماء اور ائمہ مساجد کی اس سلسلے میں خدمات حاصل کریں۔ ان کے لئے ایسا تربیتی کورس مقرر کریں جو ان کو ایک طرف تو پیدا فار بڑھانے کے جدید ترین ذرائع سے آگاہ کرے اور دوسری طرف ان میں یہ جنبہ پیدا کر سکے کہ توحید و

سنت کی اشاعت کے پہلو ہے پہلو انہیں اس لگن کے ساتھ اپنے ملک میں اور اپنے دیہات میں کسانوں کی معاشی حالت سنوارنے اور پیداوار کی موجودہ شرعاً کو پڑھانے کے لئے ان تک محنت بھی کرتا ہے . . . . یہ حضرات اگر اپنے لاکھ عمل میں یا روزمرہ کی مفوضہ دینی خدمات کے دائیہ میں ان چیزوں کو بھی داخل کر لیں اور اسلام نے مادی و روحانی زندگی میں جو حسین امراض پیدا کیا ہے، اس کی رو روح کو حقیقتاً سمجھ لیں تو آپ لیتھن جائیں ہم اپنے ملک کو چند ہی سالوں میں ترقی کے باہم بلند تک پہنچانے میں کامیاب ہو سکتے ہیں۔

مولانا حنفی صاحب نے اپنا مقابلہ ان الفاظ پر ختم کیا:-

”علماء اور ائمۃ مساجد“ لوگوں کے دلوں پر اس حقیقت کو نقش کرنے کی کوشش کریں کہ اسلامی نقطہ نظر سے اچھا لباس، اُبجے دیہات اور ابھل تہذیب و ثقافت نہ صرف اچھی صحت کے حामی ہیں بلکہ ہی وہ ہیزیں ہیں جو قلب و ضمیر میں اچھے اور صحت مندرجہ بات کی تخلیق کرتی ہیں۔

مولانا فور الحجی ندوی ڈین اسلامیہ کالج پشاور نے ”اسلامی حمالک“ میں علماء کا کنفرانس خواجی ترقی میں“ کے موضوع پر مقابلہ پڑھا۔ جس میں انہوں نے سید جمال الدین افغانی اور شیخ محمد عبدہ کی اُن خدمات کا ذکر کیا، جو مصر کی عام فلاح و بہبود اور اصلاح معاشرہ میں ان بزرگوں نے کیں۔ موصوف نے اخوان المسلمين اور الجماعت و مرکش کے علماء کی اسلامی جدوجہد پر روشنی ڈالی اور اس طرح عملیتے پاکستان کی توجہ ان امور کی طرف مبذول کیا۔

طفیل احمد قریشی نے ”دیہی ترقی کے لئے ہمارے انہم کیا کر سکتے ہیں“ کے ضمن میں بھی بڑی معنید تجاویز پیش کیں۔ انہوں نے مساجد میں پرانی مدد کو کوٹھ اور لا بسیریاں قائم کرنے کا مشورہ دیا۔ نیز بتایا کہ بجائے اس کے کہ آج کل کی طرح و عذر وارث شاد زیادہ تر دوسرے فرقوں کا باطال اور یہ کہ درستے کے لمبی زمانی تکیں تک محدود ہو، ”ہمارے علماء جو عوام کے لئے موثر ترین مسلح ہیں اگر وہی ملاقوں میں

جمعر، عیدین اور روزمرہ کے غلطیات میں فضول رسموں، معاشرتی بایانوں اور عصری مسائل پر بصیرت افروز روشنی ڈالنے کا عزم کر لیں تو کوئی وجہ نہیں کہ تائماً مسرونوں **بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ** میں ان کی اعتماد مثال بن جائے ॥

”علماء اور دینی تعلیم“ پر ڈاکٹر شہری الدین ملوی نے مقالہ پڑھا۔ ماضی میں مسلمانوں میں تعلیم کو عام کرنے کے بارے میں علماء کے کارناموں کو مقاولہ نگار نے ان الفاظ میں بیان کیا۔

”مسلمانوں کے دور حکومت میں خواندگی کے عام ہونے کا سب سے بڑا سبب یہی تھا کہ تعلیم و تعلم کو مسلمان عالم اپنائی فرضیہ تھتے تھے۔ اور یہ طریقہ مسلمانوں کے ہاں آخری دور تک رہا، یہ سے بڑے عہدے دار بھی تعلیم کے مشتمل کو اپنے لئے یا عبیث سعادت سمجھتے تھے حتیٰ کہ اُس زمانے کے نج، مفتی، صدر الصدر وغیرہ کے مکان یا دیوان خانے یا محلہ کی مسجدیں مستقل درس گاہوں کی حیثیت رکھتی تھیں ۔ ۔ ۔ ۔ انگریزی حکومت کے زمانے میں بھی ان غریب مولویوں نے سلطنت کے اس طریقے کو حتیٰ اوس باتی رکھنے کی کوشش کی۔ کلکتہ کو واڑا سلطنت بتا کر انگریزوں نے کاکوری سے مولانا تاج الدین کا کوری کو طلب کیا اور ان کو قاضی القضاۃ (چیف جسٹس) کا عہدہ پیش کیا۔ قاضی تاج الدین مرحوم باوجود اتنے اعلیٰ عہدہ پر فائز ہونے کے طلبہ کو مفت درس و تدریس دیا کرتے تھے۔ بلکہ غریب طلبہ کے قیام و طعام کا انتظام بھی اپنی جیب سے کرتے تھے۔ اس دستور کو ہمارے علماء نے مغلیہ سلطنت کے زوال کے زمانہ میں بھی چاری رکھا۔“

مقابلہ نگار نے علماء کی ان خدیلہ تعلیمی کا ذکر کرنے کے بعد کہا۔ ”یہ تھا علماء کا دہ شاندار کردار جس نے مسلمانوں میں دینی تعلیم اور خواندگی کو عام کر رکھا تھا۔ ہمارے علماء کرام پھر عوام میں علم کی روشنی پھیلائیں گے۔ اس لئے ضرورت اس بات کی ہے کہ ہر مسجد مدرسہ ہو جس میں مقامی علماء اور امام صاحبان قدیم درس و تدریس کی روایات کو پھر نہذہ کریں ॥“

## دین و دنیا

”دین و دنیا“ کے موضوع پر ڈاکٹر تحسین احمدی۔ آجھ۔ ڈی۔ ایف۔ بی۔ کیفیت مہر تحفظ نباتات نے ایک مقالہ لٹھا۔ سب سے پہلے انہوں نے اپنے بارے میں کہا۔ میرے والد بزرگوار منشی قاضل احمد مولوی فاضل تھے۔ اور لاہور میں سنی محل مودل سکول اور ٹریننگ کالج میں عربی اور فارسی پڑھاتے ریٹائر ہوئے۔ میں نے زراعتی کالج لاہل پورے پنجاب یونیورسٹی کی زرعی ڈگری حاصل کئے کے بعد سائنس کی اعلیٰ تعلیم کا یعنی کمپرچ یونیورسٹی انگلینڈ سے سائنس کی شاخ علم الحشرات میں ڈاکٹر آفت فلاسفی کی ڈگری حاصل کی اور ہندوستان اور پاکستان میں تقریباً ۱۰ سال کی سروس کے بعد ڈاکٹر تحفظ نباتات کے عہدے سے دوسارے ہوئے ریٹائر ہوا۔

مقالہ نگار نے بتایا کہ مجھے اپنی سروس کے دوران بہت سے ملکوں میں جانا پڑا اور میں نے کہیں یہیں الاقوامی کانفرنزوں میں شرکت کی اور خدا کے فضل سے میں نے ہرچند پابندی کے ساتھ نمازیں ادا کیں۔

سروس سے ریٹائر ہونے کے بعد موصوف نے جیسا کہ انہوں نے فرمایا اللہ آستاذ عالیہ سیال شریعت صلح برگودھا میں ایک ایسے دارالعلوم کے تو سیمی پروگرام کی نظمات کی ذمہداری اٹھائی ہے جس کا نصب العین معلم دین کی تعلیم کے ساتھ طلباء کو عالم دنیوی سے پوری طرح آگاہ کرنا ہے۔ درسی نظام کے ساتھ انگریزی، جدید سائنس اور فن زراعت کی تدریس لازمی قرار دی گئی ہے تاکہ اس ادارے کے فارغ التحصیل طلباء دین اسلام کی تبلیغ اور اشاعت کے علاوہ جدید زمانہ کی فضوبیات کو پورا کرنے کی بھی بذریعہ اتم اہلیت رکھتے ہوں۔ اس پروگرام کو محلی جامہ پہنانے کے لئے سیال شریعت کے محقق تقریباً دو مرتبہ لاپتی میں دارالعلوم ضیائی شمس الاسلام کی ایک وسیع جدید عمارت تعمیر کی جا رہی ہے، جس کے تدریسی کمرے تقریباً مکمل ہو چکے ہیں لیکن ابھی دارالاقاہم اور مسجد و فیروز کی تعمیر باقی ہے۔ اس وقت کوئی ڈیڑھ سو کے قریب طلباء مختلف درجات میں تعلیم حاصل کر رہے ہیں، جن کی رائش اور خواراک کا انتظام دارالعلوم کے ذمے ہے۔

ڈاکٹر صاحب نے کہا یہ سب اس لئے کیا جا رہا ہے کہ

”اس طرح علماء اور فتنی روشنی کے طبقہ کے درمیان موجودہ

خلادور ہو یا نے زَيْنَةً أَتَتَّهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً“

کے مصدقہ پاکستان دین اور دنیا دلوں میں ترقی کرے“

ڈاکٹر تجیر انہ کا یہ مقالہ بڑا ہی پُر مفزو اور علماء کرام کے لئے نہایت ہی ملود افوا اور معفیٰ تھا۔ اُس کی اس اہمیت اور افادیت کے پیش نظر اُس کے چند مصرا اقتباسات یہاں دیتے جاتے ہیں۔

اس سمع خراشی سے میرا مقصد یہ ظاہر کرنا ہے کہ دین و دنیا ہر حالت میں ساختہ چل سکتے ہیں بشرطیکہ دین کی محبت ایسی ہو کہ کوئی دنیاوی کام اس کے ضروری امور میں غفل نہ ہو۔ آپ سب دین کے عالم میں اور جانتے ہیں کہ عیسائیت کی طرح اس ایں رہیا نیت نہیں۔ اسلام میں دینی اور دنیوی معمولات ایک دوسرے سے ملjugہ ہیں سکتے۔ دین سب معمولات پر عادی ہے، خواہ وہ کاشت کاری ہو یا تجارت صفت کا ہو یا حکومت چلانے کے طریقے ہوں۔ حتیٰ کہ ہارا اٹھنا، کھانا پینا سب عین دین یہ اگر اسلام کے طریقوں کو مدنظر کر کے جائیں۔

اگر یہ اصول صحیح ہے تو پھر علماء اور حاکموں کے درمیان، طالبان دین اور سائنس دافعوں کے درمیان تصادم کیوں۔ ایک زمان تھا جب مذہب کا مقابلہ قلسے سے تھ جس کی بنیاد وہم پر تھی۔ کچ مذہب اور سائنس کا مقابلہ ہے۔ حالانکہ سائنس کی بنیاد مشاہدہ پر ہے اور کسی جیز کے غور و خون اور مشاہدہ کو اللہ تعالیٰ نے منع نہیں فرمایا، یا کوئی جیز میں جا بجا قدرت کی جیزوں کو استعمال میں لانے کے لئے غور و خون کرنے والوں کے لئے نشانیاں بتایا ہے۔ وَسَخَرْ لَكُمْ مَّا فِي السَّمُوْتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا  
قِنْهَةُ رَانَ فِي ذَلِكَ لَا يُنْتَ لِتَقُوْهُ تَيْنَقْلَرُ مُؤْنَةً۔

میرے خیال میں ان دو مختلف سیتوں میں جانے والے گروہوں کو ہم آہنگ اور ہم خیال کرنا ہمارے ملک کا اہم ترین مسئلہ ہے اس کو حل کرنے کے لئے ضروری ہے کہ

لیک طرف ملار کاملاً العد و سیخ اور سائنس لٹک ہو۔ سائنس کے اصولوں اور انگریزی لفظ سے واقعیت ہوا اور دوسرا طرف حکام سائنس دانوں اور تمام دنیا داروں کو دین کے اصولوں کی تعلیم لازمی قاروہی جائے تاکہ سائنس اور دنیا کی مادی ترقی کو دین میں کی روشنی میں سمجھیں اور اسلام پر مشتمل رہیں۔

میں مثال کے طور پر ایک واقعہ عرض کرتا ہوں۔ ایک عالم صاحب تبعید کی تعریر میں حاضرین کو بتا رہے تھے کہ ایک تائبے یا پیتل کے جگ میں سے بانی باہر نہیں نکل سکتا مگر اللہ تعالیٰ کی قدرت دیکھو کہ جب اسی جگ میں برف ٹال دی جائے تو بانے کے قطرے دھات سے باہر نکلنے شروع ہو جاتے ہیں۔ اس سے آپ اندازہ لگاتے ہیں کہ عافرین میں انگریزی خوان اور سائنس دان طبقہ کے دلوں پر کیا مضکمہ تجزیہ ثابت گرے ہوں گے جو جانتے تھے کہ پانی کے قطرے باہر نہیں نکلے بلکہ ٹھنڈک کی وجہ سے باہر کی ہوں گے اس کی نبی برداشت نہیں ہو سکی اور شیخم کی طرح ٹھنڈی سطح پر قطرے بننے شروع ہو گئے۔ اس طرح کے کئی لور و اقعات سننے میں آتے ہوں گے جو صرف سائنس کے اصولوں کی علمی سے ظہور میں آتے ہیں۔

غور کیجئے کہ غالباً حقیقی نبی نویں انسان کو تخلیق فرما کر اور اشرف الخلائقات کے اعزاز سے فواز کر دنیا میں بھیجا اور اس کے رہنے ہنہ کے تقاضوں کو پورا کرنے کے لئے دنیا میں جملہ اسیاب پیدا فرمائے۔ انسان کو اپنی فطری ضروریات کی تکمیل کے لئے مختلف راہیں تلاش کیتی چکیں، مگر اپنی عقلی سلیم کے باوجود وہ اچھے بُرے کی کامیاب تیزی سے قاصر رہا۔ اس لئے اللہ تعالیٰ جل شادی نے اصلاح معاشرہ اور تہذیب انسانیت کی غاطر مختلف زمانوں میں انبیاء اور رسول علیہم السلام میبعث فرمائے تاکہ لوگوں کو تخلیقی کائنات کا اصل مقصد بتائیں اور امر و نہی سے روشناس کرائیں کو جزا اور سزا سے آگاہ کریں۔

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے قبل مختلف پیغمبروں کے ذمیہ جتنے دین آئے وہ اپنے زمانہ کے مخصوص حالات میں توثیقنا کامیاب رہے لیکن ان میں تاً بد فطری نہیں

ہونے کی صلاحیت نہ تھی۔ یہ صرف خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وسلم کا مرتبہ عالیٰ تھا کہ ایک لیے کمل دین فطرت کے ساتھ مبوث ہوئے جو ہر زمانہ اور ہر صورت میں مفید اور قابلٰ عمل ہے۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے پہلے دین و دنیا و مختلف ناقابل اجتماع صابطے متصور ہوتے تھے۔ اگر کوئی شخص دینی امور میں تخصیص کرتا تو دنیا کے ساتھ اس کا کوئی خاص متعلقہ نہ رہتا۔ اسی طرح دنیا کے کاموں میں مشغول ہونے والوں پر دین کے دروازے بند سمجھے جاتے۔ بدیں وجہ انسانی معاشرہ و مستقل گروہوں میں بٹ کر رہ جانا۔ آخر حضور کریمؐ کی وساطت سے نوع انسانی کو ایک ایسا مکمل صابطہ حیات عطا فرمایا گیا جس میں دین و دنیا دونوں سے بیک وقت استفادہ کی را ہیں پائی جاتی ہیں۔

اسلامی نقطہ نظر سے دین و دنیا کا پھولی دامن کا ساتھ ہے۔ دنیا کو دارالصل قرار دے کر اس میں زندگی گزارنے کے لئے لیے زریں اصول بتائے گئے جن پر کار بندراہ کر نہ صرف دنیا سے ہی مناسب فائدہ حاصل ہو سکتا ہے بلکہ اس کے ساتھ دنیٰ پر کتوں سے بھی بخوبی استفادہ ہو سکتا ہے۔

آج کی دنیا اپنی تمام ترمادی ترقی کے باوجود انتہائی انتشار و پریشانی کا شکار ہے۔ سائنس کے حیر العقول ایجادات کی بدولت ظاہری اسباب آرام و آسائش کے ہوتے ہوئے بھی انسانیت جتنے خطرات سے آج دوچار ہے، پہلے کبھی نہ تھی۔ اس کی وجہ صرف یہ ہے کہ سوسائٹی اسلام کے پیش کردہ نظام حیات سے عاری ہے اور جب دنیوی امور میں دین کے اصلاحی پہلو شامل نہ ہوں تو انسانیت اخلاقی انحطاط کی گہرائیوں میں جا گرتی ہے اور پھر اس کے دامن میں سوائے یا الہو سی اور بے اطمینانی کے اور پچھلے باقی نہیں رہتا۔ علامہ اقبال مرحوم نے کیا خوب کہا ہے

جگدا ہو دین سیاست سے تو رہ جاتی ہے چلکنی

اسی لئے رسولؐ کیم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب دعا مانگو تو کہو۔

”لا اے ہمارے رب ہمیں دین دنیا اور آفرینش کی بھلائی اور

مائیت عطا فرمائی“

اگر ہمارے علماء کو دینی تعلیم کے ساتھ ساتھ انگریزی مفتا میں اور سائنس کے اصولوں سے آگاہ کیا جائے تو وہ دور حاضر کے تقاضوں اور مادی ترقیوں کو سمجھ کر دین کے اصولوں کو سائنس دافع اور تئی روشنی کے طبقے تک کامیابی سے پہنچائیں اور ثابت کریں کہ دین اور دنیا میں اور عالموں اور سائنس دانوں میں کوئی تصادم نہیں۔

اس وقت کے سائنسی دور میں اگر دین کو دنیا کے ساتھ یک قابل عمل مقابلے کی صورت میں پیش نہ کیا گیا تو ترقی پسند طبقہ ذمہ بہ سے یکسر آزاد ہو گر لامہ بہی میں پڑ جائے کا اور جب ذمہ بہ کا دامن ہاتھ سے چھوٹ گیا تو ہماری قوم ان تمام اخلاقی اور روحانی قدر سے محروم ہو جائے گی جو دنیا میں ہمارے لئے طرہ انتیاز کا درجہ رکھتے ہیں۔

دنیا میں ذمہ بہ اور مادیت کی اس کشمکش میں دوسرے ذمہ بہ کے مانند والوں نے بعض اس لئے ذمہ بہ سے دامن چھڑایا ہے کہ ان کا دین بدلتے ہوئے حالات کا ساتھ بننے سے قاصر ہے لیکن دین اسلام میں یہ صلاحیت موجود ہے کہ وہ زمانے کے ہر چیز کا قابلہ کر سکے۔ کیوں کہ یہ کامل ترین دین ہے جو ہر عہد کی ضرورتیں پورا ہے احسن پوری کر سکتا ہے۔ اب یہ علمائے کرام کا کام ہے کہ دینی احکام کو قوم کے سامنے اس طرح پیش رہے کہ یہ عصری تقاضوں کی تکمیل میں بجائے مذاہم ہونے کے مدد ثابت ہوں۔

ظاہر ہر ہے کہ عوام کو اسلامی تعلیمات سے آگاہ کرنے کی اولین ذمہ داری علماء حضرات رعائد ہوتی ہے کیونکہ ان صاحبان کو ہمارے معاشرے میں جو اعلیٰ مقام حاصل ہے اس پابد دلت اس کام کو اوروں سے کہیں زیادہ خوبی سے سراجام دے سکتے ہیں۔ آپ حضرات کو ایسے اسلامی معاشرے کی تشکیل میں ایک اہم کردار ادا کرنا ہے جو ایک ایسا ماحول پیدا کر لے جو جس میں مادی ترقی بھی ہو سکے اور روحانی اور اخلاقی قدر بھی فروغ پائیں۔

**یہاںی علماء اور سماجی ترقی** | ایک اور بڑا اچھا مقابلہ جو اس سینیار میں ایک خاتون میں قائم قدر میاں نے پڑھا "یہاںی علماء اور سماجی ترقی" کے موضوع پر تھا، جس میں موصوف نے بتایا کہ کس طرح سرمیں پاک و ہند میں

عیسائی مشریوں نے متكلیعین اٹھا کر سماجی فلاج و بیہود کی کوششوں کے ذریعہ لپٹنے مذہب کی تبلیغ کی۔ انہوں نے کئی ایک مشریوں کا ذکر کیا اور ان کے بڑے سبق آموز ملالات و کوائف بتکے۔

پادری فورین جس کے نام سے اب بھی لاہور میں ایک مشہور کالج ہے، اس کا ذکر کرتے ہوئے موصوف نے بتایا وہ جنوری ۱۸۷۸ء میں ملکتہ آیا، وہاں سے لدھیانہ پہنچا۔ اس نے یقاب میں مختلف مقامات پر اسکول قائم کئے جن کے ذریعہ وہ عیسائیت کی تبلیغ کرتا رہا۔ ایک بار فورین نے لاہور کے قریب گاؤں میں ایک پرانی مسجد اور اُس کے قریب کی زمینیں خرید لیں اور ایک عرصے تک اس مسجد میں مقام رہا۔ ۱۸۷۸ء میں فورین کے پاس ایک بہت بڑا اسکول تھا جس کی بیش شاخیں تھیں اور جس میں اٹھاڑہ سو طالب علم تھے۔ اُس نے فورین کالج بنایا۔

ایک اور پادری کے حالات مسٹنیم نے یوں بیان کئے۔

ڈاکٹر تھیوبڈر لائٹن پینٹل ایم۔ ڈی ایک مشہور ڈاکٹر تھا، جس نے مشریعی خدمات سر انجام دیں۔ وہ ۱۸۹۲ء میں کراچی پہنچا۔ وہاں سے وہ ڈیرہ اسماعیل خان گیا۔ جہاں وہ عام لوگوں کے ساتھ رہتا، ان کی زبان سیکھتا اور ان کا علاج کرتا۔ وہ ہمیشہ پہنچاون کے لباس میں رہتا۔ اس نے مسعود اور وزیری تھاں میں بڑا کام کیا۔ ۱۸۹۳ء میں وہ اردو و پشتو کا ماہر ہو گیا، اور گاؤں گاؤں پھرنے لگا۔ اس نے ڈیرہ اسماعیل خان و بنوں میں عیسائیت کی تبلیغ کی۔ اور ۱۸۹۴ء میں پشتو کا اعلیٰ امتحان پاس کیا۔ اس کا طریقہ یہ تھا کہ بتوں کے ایک عیسائی جہان خان کے ساتھ اپنی دواویں کے بکسوں کو ایک گردھے کی پیچھے پر لاد کر پیدیل چلتا۔ وہ دوا و علاج کے ذریعے عیسائیت کی تبلیغ کرتا رہا۔ اور راتوں کو گاؤں میں پھرتا۔

۱۸۹۶ء میں پینٹل لاہور آیا۔ جہاں اس نے ایک پریس خریدا۔ جس سے اس نے بنوں میں ایک اخبار تحریف مرعد شروع کیا۔ اس نے والری ہمیں کمی ہوئی تھی۔ پگڑی اور کلڑ پہنتا، اور موقع کے مطابق افغانی، وزیری، پشاوری، خان اور ملکے لباس

پہن لیتا۔ اور وسخ قطع سے افغان نظر آتا۔

ایک دفعہ جب اس پرائیویٹ اور پھرول کی ہارش شروع ہو گئی، تو وہ بڑی مشکل سے نج سکا۔ اور اس کو ایسے موقعہ بہت پیش آئے، لیکن وہ جیش صبر کرتا اور لوگوں کی خدمت سے باز نہ آتا۔

۱۹۷۸ء میں پینل نے سادھوؤں کے لیاس میں پنجاب اور ہندوستان کا سفر بھی کیا۔ جہاں وہ دن بہت فتو و فاتتے گزارتا رہا۔ جہاں سے وہ گجرات، جلال پور جہاں اور وزیر آباد لیا۔ ذری آباد سے وہ ڈسکر اور پسرو گیا۔ اور اس طریقے سے پنجاب کے تمام علاقوں میں عیسائیت کی تبلیغ کرتا رہا۔ وہ تارووال، بیالہ اور قادریان بھی گیا۔ لیکن مرزا غلام عحد کی بیماری کی وجہ سے ان سے طلاقات نہ کرسکا۔ پنجاب سے پینل لدھیانہ کی طرف سے سہار پور گیا۔ اور وہاں سے دہلی اور منظفر نگر کی راہ روکی پہنچا۔ جہاں اس نے ایک مسجد میں قیام کیا۔ وہاں سے وہ ڈیرہ دون، مراد آباد، متحرا ہوتا ہوا آگہ گیا۔ . . . . ۔

یہ تو وہ مقالات تھے، جن کا تعلق علماء کرام کے خصوصی مسائل سے تھا۔ سینیار میں ایسے مقالات بھی پڑھے گئے جن کی نوعیت دیہات کے ترقیاتی کاموں سے تھی۔ ان مقالوں کے عنوانات یہ تھے:- ہماری نراعت، انسانی زندگی میں جانوروں کا کردار، ماہی پروری۔ امداد بانی کی تحریک۔ پاکستان میں صنعتی ترقی۔ بیماری کا تاریخی پہنچنے کئی کئے کرنے کی سنڈی۔ گمس بانی۔ بیانیاتی جہپوریوں کا نظام اور دینی ترقی۔ سینیار ڈائرکٹر ایڈٹر برائے ترقی دیہات مدد مسعود صاحب کے اس انتہائی خطبہ پر ختم ہوا۔ اس خطبے کے چند اقتضایات ملاحظہ ہوں۔ ۱۔

موصوف نے علماء کرام کو مخاطب کرتے ہوئے کہا۔ "مقام مسرت ہے کہ آپ کا سات روزہ ٹریننگ پرائیویٹ اگرام آئی نہایت کامیابی کے ساتھ ختم ہو رہا ہے۔ ان سات دنوں میں آپ نے لاہور، لاکھنؤ اور راولپنڈی سے آئے ہوئے مشہور علماء کی تقریبیں اور حکومت کے فنی ماہرین کی تقریبیں بھی سینیار میں اور محل قریبیت بھی حاصل کی۔

علماء نے آپ کے سامنے ایک نئے رنگ میں دین و دنیا کا رشتہ بیان کیا ہے۔ تقریباً ہر مقرر نے اس بات پر زور دیا ہے اور دنیا کی بہتری کے ساتھ دین کی ترقی مکون ہے دلوں لازم و ملزم ہیں۔ روغافی بیداری کی خاطر لوگوں کی مادی حالت کو ٹھیک کرنا بزرگ لازمی ہے۔ اور اس سلسلہ میں علماء کرام پر پوری ذمہ داری عائد ہوتی ہے۔“

اس کے بعد فتنی ماہرین کی تقریروں کا ذکر کرتے ہوئے مسعود صاحب نے کہا، ان فتنی ماہرین نے آپ کو بتایا کہ بیماریاں کیسے پیدا ہوتی ہیں، خدا کی زمین میں رزق پیدا کرنے کی کس قدر طاقت ہے اور یہ کم پیداوار کی وجہ ہماری غفتہ ہے۔ ماہرین نے یہ بھی بتایا کہ مرغیوں اور مولیشیوں سے زیادہ سے زیادہ کیسے فائدہ اٹھایا جاسکتا ہے۔ اسی طرح آپ کو بعض اور مفید چیزوں کے بارے میں ضروری معلومات فراہم کی گئیں، مثلاً یہ بتایا گیا کہ اگر شہد کی مکھیاں پالی جائیں تو ہر ماہ اچھی خاصی آمدی ہو سکتی ہے۔ نیز بہنیاں کا شست کرنے کے فوائد بتاتے گے۔ فرست ایڈیشن مولی موم پی کا طریقہ، پنجک کا میکر لٹکانے کا طریقہ بتایا گیا۔ یہ ٹریننگ آپ کے لئے بہت مفید ہو گی اور آپ اس طرح اور دُرگہ کے لوگوں کی خدمت کر سکیں گے۔

آخر میں مسعود صاحب نے اپنا خطبہ علماء کرام سے اس پُرخلوص اپیل کے ساتھ ختم کیا۔

«حضرات! ہمارا انگریزی تعلیم یافتہ طبقہ آپ کے متلقن بڑی غلط فہموں میں بدلتا ہے۔ تین وقت میں اس اجتماع کے انتظامات میں مصروف تھا، کئی لیک لوگوں نے مجھ سے کہا کہ علماء اور مولویوں کو بلکہ تم مصیبیت میں گرفتار ہو جاؤ گے۔ اور تم پر بھی یہ مولوی ایسے گفر کے فتوے لگائیں گے کہ تمہارا جینا مشکل ہو جائے گا۔ میں نے اپنے دوستوں سے کہا کہ مجھے علماء دین پر کامل اختیاد ہے، میں ان کا خارم ہوں جو پر گفر کا فتویٰ بلکہ کوہ کبھی خوش نہیں ہو سکتے۔ اور انشا اللہ یہی علماء اب گفر کے فتوے دوسروں پر بھی نہیں لگائیں گے۔ عقیدوں کی بنا پر ایک دوسرے کو کافر نہیں کہیں گے، بلکہ اب علی کی بنا پر لوگوں پر گفر کے فتوے صادر کریں گے۔ دیہات میں بیماری

پھیلانے والے لوگوں پر، خدا کی زمین پر محنت نہ کرنے والے لوگوں پر، قرضہ لے کر ادا نہ کرنے والوں پر، بے ایمانوں پر اور غداروں پر کفر کے فتوے لکھائیں گے اور ہبھی علماء اپ ترقی اور خوشی کے علمبردار ہوں گے۔“

”میں ائمہ سے پُر نور اپیل کرتا ہوں کہ زبانے کے تقاضوں کو سمجھیں۔ اپنی غربت کا خیال کریں، کیونکہ آپ کی غربت اور افلاس دیکھ کر ہر مسلمان کو اپنے دین پر ٹرم آتی ہے۔ جس دین کے علمبردار اور ہبھی کے وارثان اتنی خستہ حالت میں ہوں، اس دین کی اور اس نبی کی عزت لوگوں کے دلوں میں کیسے ہاتھ رہ سکتی ہے۔ اس نے مذوری ہے کہ آپ اپنی پوری کوشش اس کام پر صرف کریں جس سے جلد از جلد آپ کی اور عوام کی غربت اور ہبھالت کا قلع قیع ہو سکے۔ جیسے ہی اس میدان میں کامیابی ہوگی، ویسے ہی روحانی اور دینی امور میں بھی کامیابی ہوگی۔“

”اس وقت آپ کے اسلامی دارالعلوم بڑی حالت میں ہیں۔ کوئی ساتھ سو دارالعلوم جن میں تقریباً ۲۵ ہزار طالب علم تعلیم پا رہے ہیں، آپ کی ذائقہ کوششوں سے چل ترہے ہیں لیکن آپ جانتے ہیں اُن کی حالت کتنی خستہ ہے اور ان طالبوں کو کس قدر مالی مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ اگر آپ دیہاتی لوگوں کی ترقی کے لئے کوشش شروع کر دیں اور اُن کی خوش حالی کا باعث بن جائیں تو یقین جانیں کہ آپ کے اہنی دارالعلوموں میں تصرف دس بیس گنا اضافہ ہو گا، بلکہ ان میں بچپن ہزار سے بجاۓ پچپیں لاکھ طلبان نظر آئیں گے۔ اور اہنی دارالعلوموں میں صنعت و حرفت، کیمیتی باتی، صحت، طب اور دیگر علوم و فنون کا دور دورہ ہو گا اور ہبھی دارالعلوم صیبح معنوں میں علم کے مرکز بن جائیں گے، اور آپ کا مقام ایسا ہی بلند وارفع ہو جائے گا جیسا کہ اسلامی عروج کے وقت تھا۔ پھر آپ کی شان ہو گی۔ پھر آپ کی عزت ہو گی پھر آپ کا رعب ہو گا۔ پھر آپ خوش حال ہوں گے، فارغ البال ہوں گے اور آپ کے دین کا بول بالا ہو گا۔“

پشاور یونیورسٹی سے محقق یونیورسٹی ناؤن میں پاکستان اکیڈمی ترقی دیہات کی وسیع، خوبصورت اور مصقا عمارت ہے، جو بڑے ہی خوش منظر اور دلکش ماحول میں واقع ہے، عمارت کا یہ اجتماع اسی عمارت میں ہوا، ہام طور سے دو پہنچ مقاالت کا پروگرام رہتا۔ کھانے اور مناز ظہر کے بعد تربیتی کورس ہوتے۔ حضرات شرکار کو پشاور یونیورسٹی کے مختلف سائنسی شعبوں میں بھی سے جایا گیا، جہاں انہوں نے سائنس کے طریقہ تعلیم کا ملاحظہ کیا۔

قدیم تعلیم اور جدید تعلیم والوں کو یہ دوسرے سے قریب کرنے، ائمہ و خطباء مساجد کو نئی زندگی اور اُس کے تقاضوں سے متعارف کرنے اور دینہاتی زندگی کو بہتر بنانے میں ان کو شرکیک کرنے کے سلسلے میں یہ پہلی کوشش تھی جو کی گئی۔ امید ہے یہ سلسلہ جاری رہے گا۔ اور محمدیہ اوقاف اور پاکستان اکیڈمی اس کو اور آگے بڑھانے لے گی۔

## المسوم من احوالِ ایش الموطا (عربی)

حضرت شاہ ولی اللہ علیہ نیشنل کتاب آج سے ۳۷ سال پہلے مکتبہ مکملہ میں مولانا عبید اللہ سندھی کے زیرِ انتظام چھپی تھی۔ اس میں جا بجا مولانا مرحوم کے تشریحی حواشی ہیں۔ مولانا نے حضرت شاہ صاحبؒ کے حالات زندگی اور ان کی الموطأ کی فارسی تحریخ پر مؤلف امام نے جو مبسوط مقدمہ لکھا اس کتاب کے شروع میں اس کا عربی ترجمہ بھی شامل کر دیا گیا ہے۔

دلایتی کپڑے کی نسخیں جلد۔ کتاب کے دو حصے ہیں

قیمت ۱۔ بیست روپیے

# مسئلہ وحدۃ الوجود میں راہِ اعتدال

**مولانا عبد الحمید بولاق**

ہست رب الناس را با جان ناس  
اتصالے بے تکلیف بے تیاس  
بود نقش نگارسا ہے پکھ صورت اک اعتبارسا ہے پکھ  
یہ جو چہلت جس کے ہیں عمر دیکھ تو انتشارسا ہے پکھ (میر)  
اسے مسئلہ پر کچھ لکھتے سے بہت ڈر گلتا ہے کیوں کہ بہت دقیق مشکل بلکہ  
اصعب المسائل ہے۔ یہیں جب صدیوں سے پرسکنہ بھی اہل نظر و مکر کے سامنے زیر بحث  
راہ ہے تو ہمیں بھی یادیں خواستہ بعض باقیوں کا انٹھار کرنا پڑتا ہے۔ اصل یہ ہے کہ  
اس مسئلے میں کافی افراط و تفریط واقع ہوئی ہے، ہماری کوشش یہ ہونی چاہیئے کہ اس  
میں راہِ اعتدال کو ماحصلے ہانے شدیں۔

تمام کائنات مخلوق ہے یہ تو یقینی ہات ہے لیکن یہ معلوم کیا جائے کہ اس  
کائنات کا اپنے خالق اور اللہ کے ساتھ کیا تعلق ہے۔ اور یہ کائنات کس طرح وجود میں آئی۔  
اس لئے اس مسئلے کے سمجھنے سے بھی چارہ کار نہیں، اور مسئلہ کی اصل حقیقت کو بھی

بقدر استطاعت جانتا لازمی ہے۔

### حضرت شاہ رفع الدین کا ارشاد

حضرت مولانا شاہ رفع الدین محدث دلهیؒ عنہ اس بارہ میں خوب کلام کیا ہے وہ فرانٹ یہ ہے کہ ”میں کہتا ہوں جیسا کہ ایک بے عقولوں کی جماعت، اس مسئلہ ( وعدۃ الوجود) کی فضیلت بیان کرنے میں راہ صواب سے ہٹ گئی ہے اور اس مسئلہ کی معرفت میں انہوں نے شریعت و پڑائیت کے کمال کو منحصر بھیج لیا ہے۔ اسی طرح کچھ دوسرے بے سمجھ لوگوں کی عنت اس مسئلہ کے انکار کرنے میں راہ صواب سے اس قدر دور جا پڑی ہے کہ اس کا انتشار اور اس کے راز کامشاہدہ ان کے تذکیر لیسے خیالات کی قسم ہے جو مسوائیح سلطانی نہیں، اور اس مسئلہ کے قائلین کو وہ اس بات کی طرف منسوب کرتے ہیں کہ ان سے مراجع میں سوداگر کا غنیہ ہے۔ اسی طرح کچھ ایسے لوگ بھی ہیں کہ اس حال کو زندقی کی طرف مجبوب کرتے ہیں۔ اور ایک گروہ اس کو راہ صواب سے قصوراً اور اخراج سمجھتا ہے۔ اور بعض اس کو خطایع اجتہادی کے قبیل سے خیال کرتے ہیں۔ الفرض کہ یہ لوگ طرح کے اطمیم باطلہ کاشکار ہیں۔ خلاصہ یہ ہے کہ یہ مسئلہ حیمت بین کی نگاہ میں توحید ایمانی ہے۔ اس مسئلہ کا اسوہ حسنہ اور نور پہلے سے موجود ہے۔

طائفہ تحریج اس اصل ایمان کو کامیابی کے تمام مرتب میں کافی خیال کرتا ہے اور عذاب سے خلاص ملی کا یاد ہٹ یا کمل رہا فی اسی کو سمجھتا ہے، اور مرجمہ کہتے ہیں کہ ایمان کے ساتھ کوئی محیثت نہیں دیتی جیسا کہ کفر کے ساتھ کوئی نیکی فائدہ نہیں دیتی۔ اور تاریخیوں کے گروہ نے اس کو اپنے اصل مقام سے بالکل ایسا ہی سچے گردانی ہے کہ اس سے نجات مل سکے یا نارِ نوبد سے رہا فی حکم ہو۔ بلکہ انہوں نے ارتکاب معیروں کی بیرون کو کفر صریح شمار کیا ہے۔ خود بھی گمراہ ہوئے اور بہت سی دوسری مخلوقت کو راوی ایامت سے گمراہ کیا۔ حق بات یہ ہے کہ جس طرح توحید ایمانی نجات کے مراتب میں اصل ہے لیکن اس کے ساتھ اعمالِ صالح کی امداد ضروری ہے اسی طرح توحید عفانِ مراثی عفان میں اصل ہے لیکن اس کے ساتھ عمده احوال کا تلبیں بھی ضروری ہے اور ظاہر